

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	T C M		CH 5795 04

Constructeur T C M TOYO UMPANKI CO., LTD, Osaka (J)
 Identification "FD 25 24" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à gauche, sur le tableau de bord
 N° du châssis à gauche, en haut, au centre du châssis (frappé par l'importateur)
 Identification du moteur "C 240" à droite, latéralement sur le bloc, coulé en relief
 Importateur principal AKTIENGESELLSCHAFT ROHRER-MARTI, 8105 Regensdorf
 Véhicule homologué 27 053 497

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 §)
 Direction mécanique, av. assistance hydraul., sur roues AR
 Transmission convertisseur de couple et boîte planétaire
 Nombre de vitesses 1 Entraînement sur roues avant
 Frein de service hydraulique, à expansion interne, sur roues avant
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AV
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Relentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Carrosserie élévateur à fourche
 Nombre de portes - Indic. vitesse -
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs -
 Cale 1/ 180x120x120 mm Attelage -
 Antivol -

Nombre de pièces 1 av _____ centre _____ ar _____

Dimensions
 Longueur intérieur _____ extérieur 3570 Empattements 1550 /
 Largeur _____ 1150 §) Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur _____ 2350 Voie av 970 §) ar 970
 Porte à faux lat. _____ Voies av _____ ar _____
 av _____ 1510 ar _____
 ar _____ 510 Braquage ø g 4150 d 4100

Distance volant - vers l'avant du véhicule - 2240

Moteur
 Marque ISUZU Type C 240
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position au centre
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 86 Course 102
 Cylindrée 2369 CV-impôt 12,06
 Puissance en kW 31 à V/min 2550
 CV 42 SAE-net
 Bruit à proximité 104 dB/A à V/min 3000 *
 Silencieux 1 = 400 x 200 x 105 mm
 Mesure des gaz Bacharach 3,0
BOSCH-noircissement 1,0 (à 2200 t/min)

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>1520</u> §)	<u>2270</u>	<u>3790</u> §)
Charge utile	<u>(poids avec le mât type M 375-277)</u>		
Poids total			
Garantie fabr.	<u>5790</u>	<u>2600</u>	<u>6540</u>
Dimens. pneus	<u>7.00 - 12</u> §)	<u>6.00 - 9</u>	(Variantes **)
Ply/bars	<u>12 / 8,25</u>	<u>10 / 9,0</u>	voir
Charge	<u>5340</u>	<u>2580</u>	remarques)
pour V max	<u>25</u>	<u>25</u>	

Garantie poids remorquable avec frein _____
 Garantie poids remorquable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorquable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 19,0 km/h
 Vitesse maximale testée 19,0 km/h

Equipement ***)	
Feux de route	-
Feux de croisement	HELLA K 11095
Feux de position	HELLA K 11095
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av - _____ 4 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av - _____ ar 1 (E)
Feux de gabarit	av - _____ ar _____
Feux complémentaires	-
Eclairage plaque	1/ séparé au centre
Essuie-glace	- avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/ Seima TR 8 / CH 5 1201 02 ou KNIGHT EKM-100 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail	
Marque et type	T C M	FD 25 Z4
Homologation N°	CH 5795	04
Carrosserie	élévateur à fourche	
Places	total 1	avant _____
Poids à vide	3790 §)	Carburant D
Charge utile	_____	CV-impôt 12,06
Poids total	_____	Cylindrée 2369

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = $V_{max} = 83 \text{ dB/A}$
- **) Variante de pneus : AV = 7.00 - 12 CSE (super élastique) charge par essieu 5840 kg $V_{max} = 25 \text{ km/h}$
AR = 6.00 - 9 CSE (super élastique) 2840 kg $V_{max} = 25 \text{ km/h}$
- ***) Equipement : la hauteur des feux de croisement est admise pour raisons techniques.

§) livrable sur demande, avec des roues jumelées à l'avant:

nombre de roues : 6
dimension des pneus : 5.50 - 15 8 PR charge par essieu 8020 kg (7,0) $V_{max} = 20 \text{ km/h}$
voie avant : 1060 mm
largeur totale : 1410 mm
poids supplémentaire: 90 kg.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.
137/138 - protection avec signalisation jaune/noir sur les dents de la fourche.

. Lieu et date de l'homologation Regensdorf, 12.11.79

Service fédéral d'homologation